

 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 27. 03. 2018 5. izdaja
	INA ATF Super	Stran 1 od 10

ODDELEK 1. IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN PODATKI O DRUŽBI / PODJETJU

1.1. Identifikacija izdelka

- Naziv izdelka: **INA ATF Super**
- Kemijski naziv izdelka: -
- Številka registracije: -
- Šifra izdelka: -

1.2. Ustrezne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

- Uporaba izdelka: Večnamensko olje za avtomatske menjalnike in servo krmila cestnih in necestnih vozil.
- Odsvetovana uporaba: Drugi načini uporabe so odsvetovani, razen če se predhodno izvede testiranje, s katerim se dokaže, da je izpeljan nadzor tveganja.

1.3. Podatki o dobavitelju varnostno-tehničnega lista

- Proizvajalec/ **INA MAZIVA d. o. o.**
ČLAN SKUPINE INA
- uvoznik/
distributer: Tabakum export – import d.o.o.
- Naslov: Podbevškova ulica **Tel.** 00-386-7-393-0-682
58000 Novo Mesto **Faks** 00-386-7-393-0-680
- Odgovorna oseba za VTL: Vodja poslov **e-pošta:** info@tabakum.com
ekologije izdelkov

1.4. Telefonska številka za nujne primere

- Telefonska številka službe za nujne primere: **112**

ODDELEK 2. IDENTIFIKACIJA NEVARNOSTI

2.1	Razvrščanje snovi ali zmesi	
2.1.1	Razvrščanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP)	
	Razvrščanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.	
2.1.2	Dodatne informacije	
	EUH208 Vsebuje 1-(terc-dodeciltio)propan-2-ol in Benzen-polipropenski derivat, sulfoniran, kalcijeve soli. Lahko povzroči alergijski odziv.	
*Polno besedilo oznak H in EUH je podano v Oddelku 16.		
2.2	Elementi označevanja glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP)	
	Identifikacija izdelka:	INA ATF Super
	Indeksna številka:	Ni podatkov.
	Številka avtorizacije:	Ni podatkov.

 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 27. 03. 2018 5. izdaja
	INA ATF Super	Stran 2 od 10

	Piktogrami:	Označevanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
	Oznaka nevarnosti:	Označevanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
	Opozorilne oznake:	Označevanje glede na uredbo (EZ-a) št. 1272/2008 (CLP) ni potrebno.
	Oznake obvestila:	P102 – Hraniti zunaj dosega otrok. P501 – Odstraniti vsebino/posodo v skladu z nacionalnimi predpisi.
	Dodatni podatki o nevarnostih:	EUH208 Vsebuje 1-(terc-dodeciltio)propan-2-ol in Benzen-polipropenski derivat, sulfoniran, kalcijeve soli. Lahko povzroči alergijski odziv.
2.3	Druge nevarnosti	Ni podatkov.

ODDELEK 3. SESTAVA / INFORMACIJE O SESTAVINAH

Naziv snovi	%	EC/ CAS številka	Razvrstitev v skladu z Uredbo (EC) št. 1272/2008 (CLP/GHS)	Št. registracije (REACH)
Bazno olje - nespecificirano*	15,0 - 25,0	309-877-7/ 101316-72-7	-	01-2119489969-06-xxxx
Bazno olje - nespecificirano *	65,0-75,0	305-594-8/ 94733-15-0	-	01-2119486987-11-xxxx
Destilati (nafta) hidroobdelani laki naftenski	<20,0	265-156-6/ 64742-53-6	Aspir.toks.1; H304	01-2119480375-34-xxxx
1-(terc-dodeciltio)propan-2-ol	<0,5	266-582-5/ 67124-09-8	Ak.toks.vod.organ. 1; 400 Kron.toks.vod.organ. 1; H410 Derm.Senz. 1; H317	01-2119953277-30-xxxx
Tiofen, tetrahidro-, 1,1-dioksid, 3-(C9-11-izoalkiloksi) derivati, C10-	<0,5	800-172-4	Kron.toks.vod.organ. 2; H411	-

 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 27. 03. 2018 5. izdaja
	INA ATF Super	Stran 3 od 10

Benzen, polipropen derivati, sulfonirani, kalcijeve soli	<0,5	polimer	Derm.Senz. 1; H317	-
--	------	---------	--------------------	---

* policiklični aromati v mineralnem olju: <3 % (ekstrakt DMSO, IP 346)

ODDELEK 4. UKREPI ZA PRVO POMOČ

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

po vdihavanju:	Oddaljiti se iz nevarnega območja, po potrebi poiskati zdravniško pomoč.
po stiku s kožo:	Temeljito umiti z milom in vodo.
po stiku z očmi:	Izpirati oči z vodo z odprtimi vekami vsaj 15 minut, po potrebi poiskati zdravniško pomoč.
po zaužitju:	Prizadeti osebi lahko izperete usta z vodo, ne izzvati bruhanja, poiskati zdravniško pomoč.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

po vdihovanju:	Pri povišanih temperaturah, pri katerih je koncentracija hlapov velika, pri občutljivih ljudeh lahko povzroči kašelj, slabost in glavobol.
po stiku s kožo:	Lahko povzroči rdečico.
po stiku z očmi:	Lahko povzroči rdečico.
po zaužitju:	Lahko pride do bruhanja.

4.3 Takojšnja medicinska oskrba in posebna obravnava

Ni podatkov.

ODDELEK 5. PROTIPOŽARNI UKREPI

5.1 Sredstva za gašenje požara:

Primerna:	Pena, suhi prah, CO ₂ – za gašenje samo v zaprtih prostorih.
Ne smejo se uporabljati:	Voda

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarni stranski produkti gorenja:	Dim, ogljikov monoksid, ogljikov dioksid in drugi produkti nepopolnega izgorevanja.
------------------------------------	---

5.3 Nasvet za gasilce

- Protipožarni ukrepi za posebne nevarnosti:	Ni podatkov.
- Posebne metode za gašenje požara:	Ni podatkov.
- Posebna oprema za zaščito gasilcev:	Posebna gasilska oblačila in obutev, samostojni dihalni aparat z odprtim EN 137 ali zaprtim EN 145 krogom.

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</p> <p>skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>27. 03. 2018</p> <p>5. izdaja</p>
	<p>INA ATF Super</p>	<p>Stran 4 od 10</p>

- Posebne nevarnosti: Ni podatkov.

ODDELEK 6. UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

- Osebni varnostni ukrepi: Uporabljajte osebno zaščitno opremo iz odd. 8.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi: Preprečiti izpuste v vodo, kanalizacijo in zemljo s pomočjo jezov in pol jezov iz peska ali podobnih materialov. V primeru večjih razlitij obvestiti na 112.

6.3 Metode in materiali za preprečevanje širjenja in čiščenje

- Metode čiščenja in zbiranja: Zbrati s pomočjo uporabe ustreznega nevnetljivega vpojnega sredstva in odložiti v zabojnik, ki ga predamo na odstranitev pravni osebi, pooblaščen s strani ministrstva, pristojnega za varstvo okolja. Onesnaženo zemljo, če je to mogoče, odstranite in predajte na odstranitev pravni osebi, pooblaščen s strani ministrstva, pristojnega za varstvo okolja.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Glej oddelek 7., 8. in 13.

ODDELEK 7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE

7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje

varnostni ukrepi Uporabljajte osebno zaščitno opremo iz odd. 8.

napotki za varno ravnanje Uporaba v prostorih s prezračevanjem. Preprečiti stik s kožo in očmi. Po uporabi si umijte roke.

7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo

Primerni: Shranjujte v zaprtem ali pokritem skladišču, prezračevati zaprta skladišča. Priporočena temperatura skladiščenja: od -15 °C do 40 °C, rok skladiščenja – 3 leta

Neprimerni: Ne izpostavljajte močni sončni svetlobi.

- Embalažni materiali:

Primerni: Originalna embalaža proizvajalca.

Neprimerni: Katera koli druga vrsta embalažnega materiala.

7.3. Posebne končne uporabe Ni podatkov.

ODDELEK 8. NADZOR NAD IZPOSTAVLJENOSTJO/OSEBNA ZAŠČITA

8.1. Nadzorni parametri

Naziv nevarne snovi	Mejna vrednost izpostavljenosti	Biološke mejne vrednosti
-	-	-

 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 27. 03. 2018 5. izdaja
	INA ATF Super	Stran 5 od 10

PODATKI ZA Destilati (nafta), hidroobdelani laki naftenski

DNEL				
Industrijski				
Način izpostavljanja:	Akutni lokalni učinki	Akutni sistemski učinki	Kronični lokalni učinki	Kronični sistemski učinki
Oralno	-	-	-	-
Inhalacijsko	-	-	5,4 mg/m ³	-
Dermalno	-	-	-	-

- Postopki spremljanja: Ni podatkov

8.2. Nadzor nad izpostavljenostjo

8.2.1. Nadzor na delovnem mestu

Ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti v času priporočene uporabe:

Redno vzdrževanje predpisane higiene za delo z nevarnimi snovmi. Odstraniti onesnažena oblačila in obutev. Redno pregledovati in vzdrževati opremo in naprave s tekočo vodo. V času uporabe tega izdelka je prepovedano kajenje ter konzumiranje hrane in pijače. Po vsaki prekinitvi dela si je treba obvezno umiti roke.

Splošni varnostni ukrepi:

Dobro prezračevati prostor.

8.2.2. Ukrepi osebne zaščite

zaščita dihal:

Ni potrebno pri normalnih pogojih uporabe izdelka.

zaščita rok:

Uporabljajte zaščitne rokavice iz naravne gume, polivinil klorida (EN 374).

zaščita oči:

Če obstaja tveganje škropljenja s kemikalijami, je treba uporabiti zaščitna očala proti pršenju kemikalij (EN 166).

zaščita kože:

Uporabljajte zaščitna oblačila iz bombaža ali podobnega materiala.

- Posebni higienski ukrepi:

V delovnem prostoru je prepovedano jesti, piti in kaditi. Po vsaki prekinitvi dela si umijte roke.

8.2.3. Nadzor izpostavljenosti okolja

- Ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti snovi/zmesi:

Izdelka, ostankov izdelka in vode, ki vsebuje izdelek, ne spuščajte v vodotoke in kanalizacijo.

ODDELEK 9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

9.1. Splošne informacije

- Agregatno stanje:	tekočina
- Barva:	rdeča
- Vonj:	značilen

9.2. Pomembne informacije o zdravju, varnosti in okolju

 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006	Datum izdelave: 27. 03. 2018 5. izdaja
	INA ATF Super	Stran 6 od 10

- pH-vrednost (navesti tudi konc. in temp):		Ni podatkov
- Točka vrelišča/območje:	°C	Ni podatkov
- Plamenišče, min.	°C	170
- Vnetljivost (trdna snov, plin)	°C	Ni podatkov
- Meja eksplozivnosti:	vol. %	Ni podatkov
- Eksplozivne lastnosti:		Ni podatkov
- Tlak pare:	hPa	Ni podatkov
- Gostota:	g/cm ³	0,878
- Topnost (z navedbo topila):	g/L	topljivo u benzinu
- Topnost v vodi:	g/L	netopljivo
- Koeficient razdelitve - oktanol/voda	logPow	Ni podatkov
- Viskoznost:	mm ² /s	43 pri 40 °C 7,7 pri 100 °C
- Gostota pare:	kg/m ³	Ni podatkov
- Vsebina hlapljivega:	%	Ni podatkov
9.3. Druge informacije		
- Mešanje z drugimi snovmi:		Ni podatkov
- Topnost v maščobah (navesti topilo):	g/L	Ni podatkov
- Prevodnost:	S/m	Ni podatkov
- Tališče / območje taljenja:	°C	Ni podatkov
- Skupina plinov:		Ni podatkov
- Temperatura vžiga:	°C	Ni podatkov
- Temperatura razkroja:	°C	Ni podatkov
- Točka teka:	°C	-45

ODDELEK 10. STABILNOST IN REAKTIVNOST

10.1. Reaktivnost:	Ni podatkov.
10.2 Kemijska stabilnost:	Stabilen pri sobni temperaturi in tlaku ter priporočenih pogojih rokovanja in shranjevanja (glej odd. 7.)
10.3 Možnost nevarnih reakcij:	Ni podatkov.
10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti:	Visoke temperature in neposredna sončna svetloba.
10.5 Nezdružljivi materiali:	Močni oksidanti in voda.
10.6 Nevarni produkti razgradnje:	Stabilen pri normalnih pogojih uporabe.

ODDELEK 11. TOKSIKOLOŠKI PODATKI

11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

- Akutna zastrupitev skozi usta (LD ₅₀):	Ni podatkov.
--	--------------

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</p> <p>skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>27. 03. 2018</p> <p>5. izdaja</p>
	<p>INA ATF Super</p>	<p>Stran 7 od 10</p>

preko pljuč (LC₅₀): Ni podatkov.

s kožo (LD₅₀): Ni podatkov.

- Kronični vnos

skozi usta (LD₅₀): Ni podatkov.

preko pljuč (LC₅₀): Ni podatkov.

s kožo (LD₅₀): Ni podatkov.

- Draženje / razjedanje

kože: V primeru stika s kožo lahko povzroči rdečico.

oči: V primeru stika z očmi lahko povzroči rdečico.

dihalnih poti: Pri višjih temperaturah, pri katerih je koncentracija hlapov velika, lahko pride do pojava kašlja, slabosti in glavobola.

- Preobčutljivost

kože: Lahko povzroči alergijski odziv.

dihalnih poti: Ni podatkov.

- Drugi klasični učinki: (npr. nezavest, zlasti strupeni metaboliti itd.): Ni podatkov.

- Neminljivi učinki akutne ali kronične izpostavljenosti: Ni podatkov.

- Posebni učinki

mutagenost: Ni podatkov

rakotvornost: Ni podatkov

zmanjšanje plodnosti: Ni podatkov

škodljivi učinki na plod: Ni podatkov

škodljivi učinki na potomstvo: Ni podatkov

drugo (npr. hormonski motilci): Ni podatkov

- toksikokinetične lastnosti: Ni podatkov

- Prepovedi in omejitve: Ni podatkov

- Drugo: Ni podatkov

ODDELEK 12. OKOLJEVARSTVENI PODATKI

12.1. Toksičnost

- za organizme v vodi: Ni podatkov

- za organizme v zemlji: Ni podatkov

- za rastline in kopenske živali: Ni podatkov

12.2. Obstočnost in razgradljivost

Metoda:

- biorazgradnja: Ni podatkov.

- drugi procesi razgradnje: Ni podatkov

- razgradnja v odpadnih vodah: Ni podatkov

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</p> <p>skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>27. 03. 2018</p> <p>5. izdaja</p>
	<p>INA ATF Super</p>	<p>Stran 8 od 10</p>

12.3. Bioakumulacijski potencial

- dejavnik biokoncentracije (BCF): Ni podatkov.

12.4. Mobilnost v zemlji

Metoda:

- znana ali predvidena delitev po segmentih okolja: Ni podatkov

- površinska napetost: Ni podatkov

- absorpcije/desorpcije: Ni podatkov

- druge fizikalne in kemijske lastnosti (glej oddelek 9): Ni podatkov.

12.5. Rezultati ocene lastnosti PBT:

- Podatki iz poročil o kemijski varnosti: Ni podatkov

12.6. Drugi škodljivi učinki:

- Drugi podatki: Ni podatkov

ODDELEK 13. ODLAGANJE

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ostanki izdelka:	Ostanke izdelka je treba odstraniti v primerno posodo in na varen način predati pravni osebi, pooblaščen za odstranjevanje industrijskih odpadkov.
Onesnažena embalaža:	Onesnaženo embalažo predati v skrb pravni osebi, pooblaščen za ravnanje z nevarnimi odpadki.
Veljavni predpisi:	Uredbe Komisije (EU) št.1357/2014 Direktiva 2008/98/ES Uredba o odpadkih

ODDELEK 14. PODATKI O PREVOZU

Kopenski cestni promet (ADR)

Številka UN: se ne uporablja

Pravilno odpremno ime UN: se ne uporablja

Prevozni razred(i) nevarnosti: se ne uporablja

Skupina pakiranja: se ne uporablja

Nevarnost za okolje: se ne uporablja

Posebna navodila za uporabnike: se ne uporablja

Kopenski promet po železnici (RID)

Številka UN: se ne uporablja

Pravilno odpremno ime UN: se ne uporablja

Prevozni razred(i) nevarnosti: se ne uporablja

Skupina pakiranja: se ne uporablja

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</p> <p>skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>27. 03. 2018</p> <p>5. izdaja</p>
	<p>INA ATF Super</p>	<p>Stran 9 od 10</p>

Nevarnost za okolje:	se ne uporablja
Posebna navodila za uporabnike:	se ne uporablja
Prevoz po morju (IMDG)	
Številka UN:	se ne uporablja
Pravilno odpremno ime UN:	se ne uporablja
Prevozni razred(i) nevarnosti:	se ne uporablja
Skupina pakiranja:	se ne uporablja
Nevarnost za okolje:	se ne uporablja
Posebna navodila za uporabnike:	se ne uporablja
Zračni promet (ICAO-TI/IATA-DGR)	
Številka UN:	se ne uporablja
Pravilno odpremno ime UN:	se ne uporablja
Prevozni razred(i) nevarnosti:	se ne uporablja
Skupina pakiranja:	se ne uporablja
Nevarnost za okolje:	se ne uporablja
Posebna navodila za uporabnike::	se ne uporablja
Dodatne informacije:	
Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II Konvencije MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC:	
- se ne uporablja	

ODDELEK 15. PODATKI O PREDPISIH

15.1. Predpisi na področju varnosti, zdravja in okolja/ posebni predpisi za snov ali zmes

- **Veljavni predpisi EU:** Uredba (EZ) št. 1906/2007 in Uredba (EZ) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta;
- **Uporabni nacionalni predpisi:**
 - Pravilnik o postopku prijave in načinu ocenjevanja novih snovi
 - Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi
 - Zakon o kemikalijah
 - Pravilnik o načinu ocenjevanja obstoječih snovi
 - Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi
 - Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov
 - Uredba o odpadkih
 - Zakon o varstvu okolja
 - Pravilnik o protieksplzijski zaščiti

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>VARNOSTNO-TEHNIČNI LIST</p> <p>skladno z Uredbo (EZ) št. 1907/2006</p>	<p>Datum izdelave:</p> <p>27. 03. 2018</p> <p>5. izdaja</p>
	<p>INA ATF Super</p>	<p>Stran 10 od 10</p>

- Podatki o avtorizaciji:-

- Podatki o omejitvah:-

15.2. Ocena kemijske varnosti

Ni podatkov.

ODDELEK 16. DRUGI PODATKI

16.1 Navajanje sprememb

Oddelek:	Opis spremembe:
2.	sprememba razvrstitve
3.	sprememba sestave

16.2 Kratice

GVI	Mejna vrednost izpostavljenosti
LD₅₀	Smrtni odmerek, 50 %
LC₅₀	Smrtonosna koncentracija, 50 %

16.3 Ključna literatura in viri podatkov

1. <http://echa.europa.eu/>

16.4 Klasifikacija in uporaba postopkov za razvrstitev zmesi v skladu z uredbo CLP

Razvrstitev v skladu s CLP	Postopek razvrstitve
----------------------------	----------------------

16.5 Ustrezne oznake H (številka in celotno besedilo)

H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.

H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

H400 Zelo strupeno za vodne organizme.

H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

PRILOGA: SCENARIJI IZPOSTAVLJENOSTI, SKLADNO S POROČILOM O KEMIJSKI VARNOSTI

-